EN | Description of parts
1. Coffee maker main unit
2. Thermal carafe
3. Thermal carafe handle
4. Funnel
5. Top lid
6. Filter basket
7. Filter basket handle
8. Power button
9. Brewing cycle button
10. Water tank
11. Water tank gauge
12. Min. fill line
13. Max. fill line
14. Measuring spoon
15. Thermal carafe spout
16. Thermal carafe lid release tabs
17. Thermal carafe spout release button
18. Brewing cycle indicator light

FR | Description des pièces
1. Unité principale de la cafetière
2. Carafe isotherme
3. Poignée de la carafe isotherme
4. Entonnoir
5. Couvercle supérieur
6. Panier du filtre
7. Poignée du panier du filtre
8. Bouton d'alimentation
9. Bouton du cycle de percolation
10. Réservoir d'eau
11. Jauge du réservoir d'eau
12. Ligne de remplissage minimal
13. Ligne de remplissage maximal
14. Cuillère de dosage
15. Bec verseur de la carafe isotherme
16. Languettes d'ouverture du couvercle de la carafe isotherme
17. Bouton d'ouverture du bec verseur de la carafe isotherme
18. Voyant lumineux du cycle de percolation

NL | Beschrijving van onderdelen
1. Hoofdeenheid van het koffiezetapparaat
2. Thermoskan
3. Handvat van de thermoskan
4. Trechter
5. Deksel
6. Filterhouder
7. Handgreep van de filterhouder
8. Aan-uitknop
9. Knop voor koffiezetcyclus
10. Waterreservoir
11. Meter voor waterreservoir
12. Min. vulmarkering
13. Max. vulmarkering
14. Maatlepel
15. Tuit voor thermoskan
16. Ontgrendellijges van het deksel van de thermoskan
17. Ontgrendelknop voor de tuit van de thermoskan
18. Indicatielampje voor koffiezetcyclus

DE | Beschreibung der Teile
1. Hauptteinheit der Kaffeemaschine
2. Thermokaraffe
3. Griff der Thermokaraffe
4. Trichter
5. Oberer Deckel
6. Filterkorb
7. Griff des Filterkorbs
8. Ein-/Ausstaste
9. Brühzyklustaste
10. Wassertank
11. Wassertankanzeige
12. Mindestfüllhöhe
13. Maximale Füllhöhe
14. Messlöffel
15. Ausgießer der Thermokaraffe
16. Deckelentriegelungstaste der Thermokaraffe
17. Ausgießerentriegelungstaste der Thermokaraffe
18. Anzeige für den Brühzyklus

ES | Descripción de las piezas
1. Unidad principal de la cafetera
2. Jarra térmica
3. Asa de la jarra térmica
4. Embudo
5. Tapa superior
6. Portafiltros
7. Asa del portafiltros
8. Botón de encendido
9. Botón del ciclo de preparación de café
10. Depósito de agua
11. Indicador de llenado del depósito de agua
12. Línea de llenado mín.
13. Línea de llenado máx.
14. Cuchara medidora
15. Boca de la jarra térmica
16. Pestañas de liberación de la tapa de la jarra térmica
17. Botón de liberación de la boca de la jarra térmica
18. Indicador del ciclo de preparación de café

PT | Descrição das peças
1. Unidade principal da máquina de café
2. Jarro térmico
3. Pega do jarro térmico
4. Funil
5. Tampa superior
6. Cesto do filtro
7. Pega do cesto do filtro
8. Botão de alimentação
9. Botão de ciclo de preparação de café
10. Depósito de água
11. Indicador do depósito de água
12. Linha de enchimento mín.
13. Linha de enchimento máx.
14. Colher de medição
15. Bico do jarro térmico
16. Patilhas de libertação do jarro térmico
17. Botão de libertação do bico do jarro térmico
18. Luz indicadora de ciclo de preparação de café

IT | Descrizione dei componenti
1. Unità principale della macchina per il caffè
2. Caraffa termica
3. Manico della caraffa termica
4. Imbuto
5. Coperchio superiore
6. Cestello del filtro
7. Impugnatura del cestello del filtro
8. Pulsante di accensione
9. Pulsante ciclo di preparazione
10. Serbatoio dell'acqua
11. Indicatore del serbatoio dell'acqua
12. Livello di riempimento minimo
13. Livello di riempimento massimo
14. Misurino
15. Beccuccio della caraffa termica
16. Linguetta di sblocco del coperchio della caraffa termica
17. Pulsante di rilascio del beccuccio della caraffa termica
18. Spia di erogazione in corso

PL | Opis części
1. Korpus ekspresu do kawy
2. Termiczna karafka
3. Uchwyt karafki termicznej
4. Lejek
5. Górna pokrywka
6. Koszyk filtra
7. Uchwyt koszyka filtra
8. Przycisk zasilania
9. Przycisk cyklu parzenia
10. Zbiornik na wodę
11. Wskaźnik poziomu wody
12. Linia min. napełnienia
13. Linia maksymalnego napełnienia
14. Miarka
15. Dzióbek karafki termicznej
16. Zatrzaski zwalniające pokrywę karafki termicznej
17. Przycisk zwalniający dziobek karafki termicznej
18. Lampka kontrolna cyklu parzenia

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts

DO:
Switch off the coffee maker and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting attachments.
Ensure the top lid and the lid of the thermal carafe is closed before starting the brewing process. Wait approx. 10 minutes before opening and checking the filter to remove used coffee grounds after a brewing cycle.
DON'T:
Use the coffee maker if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
Use the coffee maker if the water level is less than the minimum fill mark.
Use attachments if they are loose, damaged or broken.
Open the top lid during brewing cycle, as there is a risk of scalding.
Leave the coffee maker unattended during the brewing cycle

Care and maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, unplug the coffee maker from the mains power supply and allow it to cool fully.
STEP 1: Wipe the coffee maker main unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly. Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the coffee maker as this could cause damage.
STEP 2: Wash the filter and funnel in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.
STEP 3: To clean the thermal carafe, press the thermal carafe lid release tabs and pull away from the carafe. Rinse the inside of the thermal carafe.
STEP 4: To close the thermal carafe lid, push it back into the thermal carafe, ensuring it securely clicks into place.

NOTE: The coffee maker should be cleaned after each use. The funnel and measuring spoon are safe for use in a dishwasher. The thermal carafe is not dishwasher safe.

Removing limescale

Limescale can develop over time and may affect the performance and lifespan of the coffee maker. It is recommended to descale the coffee maker regularly, at least once every 6–8 weeks, especially if used in a hard water area. Frequent descaling will improve the performance and lifespan of the coffee maker.
STEP 1: Fill the water tank to the max. fill mark with cold water.
STEP 2: Add a commercial descaling agent, adhering to the manufacturer's instructions. It is not recommended to use vinegar to descale the coffee maker.
STEP 3: Run the coffee maker until it has cycled one cup of water. Turn the coffee maker off, leave to soak for approx. 15 minutes, and then switch on again. Repeat until all the water has been cycled.
STEP 4: Empty the thermal carafe. Refill the water tank to the max. fill mark with clean water. Run the coffee maker at least twice more and pour the water away once it has cooled. The coffee maker should now be descaled, clean, and ready for use. If any traces of descaling product residue remain, run more clean water through the coffee maker until it is completely clean.

NOTE: If the coffee maker switches off before it has boiled, or a white deposit is noticed on the inside of the water tank, it needs to be descaled.

Instructions for use
Before first use

Before using the coffee maker for the first time, clean the water tank and accessories following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.
STEP 1: Before connecting to the mains power supply, position the coffee maker onto a flat, stable, heat-resistant surface at a height that is comfortable for the user. Check that all accessories are in place.
STEP 2: The coffee maker should be used first with water only. Remove the filter basket from inside the machine.
STEP 3: Fill the water tank, taking care not to exceed the max. fill mark, following the instructions in the section titled '**Filling the water tank**'.
STEP 4: Place the thermal carafe onto the base of the main unit.
STEP 5: Press the power button to turn the coffee maker on and press the brewing button to start the brewing process.
STEP 6: Once all the water has been brewed, switch off the coffee maker and discard the water from the thermal carafe.

NOTE: When using the coffee maker for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the coffee maker.

Filling the water tank

STEP 1: Lift open the top lid of the coffee maker. Fill the water tank with cold water, ensuring that the water level is above the minimum fill line and below the maximum fill line.
STEP 2: Close the top lid ensuring it is securely in place.

NOTE: For the best results, use cool distilled water when filling the water tank.

CAUTION: Do not overfill the water tank, as this could damage the coffee maker and will cause the thermal carafe to overflow.

Using the coffee maker

STEP 1: Make sure the coffee maker is switched off and unplugged from the mains power supply and that all the accessories are in place.
STEP 2: Pour a minimum of 200 ml of cold water into the water tank following the instructions in the section titled '**Filling the water tank**'.
STEP 3: Holding the coffee maker steady with one hand, lift the top lid and remove the filter basket using the filter basket handle from the funnel.
STEP 4: Add a minimum of 2 spoons (10–12 g) of medium-fine ground coffee to the filter basket using the measuring spoon.
STEP 5: Gently shake the filter basket to evenly distribute the ground coffee.
STEP 6: Place the filter basket back into the funnel securing it in place and close the top lid.
STEP 7: Place the thermal carafe onto the base of the main unit.
STEP 8: Plug in and switch on the coffee maker at the mains power supply.
STEP 9: Press the power button; the red indicator light on the power button will illuminate to indicate the unit is on.
STEP 10: Press the brewing cycle button, the blue indicator light will illuminate to indicate the brewing cycle has started.
STEP 11: Once all the coffee has dripped from the funnel into the thermal carafe and the brewing cycle is complete (approx. 3 minutes for min. water level), the blue indicator light will turn off. Switch off the coffee maker by pressing the power button.
STEP 12: Allow an extra couple of minutes for all the coffee to drip from the coffee maker into the thermal carafe.
STEP 13: Remove the thermal carafe from the base of the main unit. Press the thermal carafe spout release button to pour the coffee.
STEP 14: Once the coffee maker has completely cooled down, lift the top lid up and dispose the used coffee grounds from the filter.

NOTE: Once the brewing button has been pressed, the coffee maker will start the brewing cycle and the blue indicator light will remain on until the cycle is complete. To interrupt or stop the brewing cycle, turn off the coffee maker by pressing the power button or switch it off at the mains power supply and unplug it. Brew time with max. water is approx. 8–9 minutes.

CAUTION: Do not switch on the coffee maker without any water in the water tank. Do not open the top lid during the brewing cycle, as this will allow steam to escape and could cause scalding or burns.

WARNING: Allow the coffee maker to cool for approx. 5 minutes before making a second carafe of coffee. If the coffee maker does not cool completely before reuse, water placed in the water reservoir may overheat. This will allow hot steam to escape, which could injure the user.

Hints and tips

1. Always use fresh, cold water to fill the water tank.
2. The quantity of ground coffee can be adapted to taste. For stronger coffee, use more ground coffee, for weaker coffee use less.
3. After using packaged ground coffee, tightly reseal it and store in a cool, dry place.
4. To achieve optimum coffee taste, use whole coffee beans and finely grind them before brewing.
5. Do not reuse ground coffee that has already been used in the coffee maker, as this will greatly reduce the flavour of the coffee.
6. Reheating coffee is not recommended, as it affects the taste.

Anti-drip feature

The coffee maker has an anti-drip feature to prevent coffee leaking out from funnel when the thermal carafe is removed from its base during the brewing process. This is an automatic feature that is permanently activated.

CAUTION: Ensure the thermal carafe is replaced within 30 seconds of removing it from the base of the coffee maker during brewing to prevent coffee leaking from the funnel.

Storage

The coffee maker must be cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.
Never wrap the cord tightly around the coffee maker; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6664
Input: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Output: 800 W

Power consumption (off mode): 0 W
Off mode: After 8 minutes of inactivity

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE :
Éteignez la cafetière et débranchez-la de l'alimentation secteur avant de changer ou d'installer des accessoires.
Vérifiez que le couvercle supérieur et le couvercle de la carafe isotherme sont fermés avant de lancer le processus de percolation.
Attendez environ 10 minutes avant d'ouvrir et de vérifier le filtre pour retirer le café moulu usagé après un cycle de percolation.
À NE PAS FAIRE :
N'utilisez pas la cafetière si elle est tombée, si elle présente des dommages visibles ou si elle fuit.
N'utilisez pas la cafetière si le niveau d'eau est inférieur au repère de remplissage minimal.
N'utilisez pas les accessoires s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.
N'ouvrez pas le couvercle supérieur pendant le cycle de percolation, car il y a un risque de brûlure.
Ne laissez pas la cafetière sans surveillance pendant le cycle de percolation.

Entretien et maintenance

Avant de procéder à un nettoyage ou à une maintenance, débranchez la cafetière de l'alimentation secteur et laissez-la refroidir complètement.
ÉTAPE 1 : essuyez l'unité principale de la cafetière avec un chiffon doux et humide et laissez-la sécher complètement.
N'utilisez jamais de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la cafetière, car cela pourrait l'endommager.
ÉTAPE 2 : lavez le filtre et l'entonnoir à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les soigneusement.
ÉTAPE 3 : pour nettoyer la carafe isotherme, appuyez sur les languettes d'ouverture du couvercle de la carafe isotherme et éloignez le couvercle. Rincez l'intérieur de la carafe isotherme.
ÉTAPE 4 : pour refermer le couvercle de la carafe isotherme, replacez-le sur la carafe isotherme en veillant à ce qu'il s'enclenche correctement.

REMARQUE : nettoyez la cafetière après chaque utilisation. L'entonnoir et la cuillère de dosage passent au lave-vaisselle. La carafe isotherme ne passe pas au lave-vaisselle.

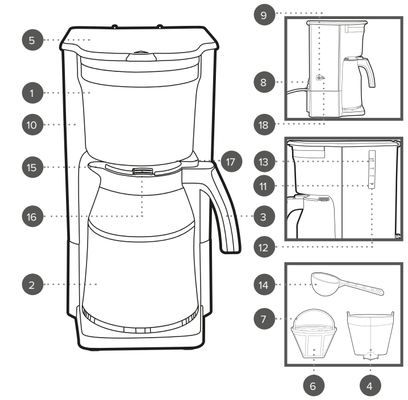
Élimination du calcaire

Du tartre peut s'accumuler avec le temps et affecter les performances et la durée de vie de la cafetière. Il est recommandé de détartrer régulièrement la cafetière, au moins une fois toutes les 6 à 8 semaines, surtout si elle est utilisée dans une région où l'eau est dure. Un détartrage fréquent améliore les performances et la durée de vie de la cafetière.
ÉTAPE 1 : remplissez le réservoir avec de l'eau froide jusqu'au repère de remplissage maximal.
ÉTAPE 2 : ajoutez un détartrant commercial en suivant les instructions du fabricant. Il n'est pas recommandé d'utiliser du vinaigre pour détartrer la cafetière.
ÉTAPE 3 : faites fonctionner la cafetière jusqu'à faire couler une tasse d'eau. Éteignez la cafetière, laissez tremper environ 15 minutes, puis rallumez-la. Répétez l'opération jusqu'à ce que toute l'eau se soit écoulée.
ÉTAPE 4 : videz la carafe isotherme. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère de remplissage maximal avec de l'eau propre. Faites fonctionner la cafetière au moins deux fois supplémentaires et jetez l'eau une fois qu'elle est refroidie. La cafetière doit maintenant être détartrée, propre et prête à l'emploi. S'il reste des traces de résidus de détartrant, faites couler davantage d'eau propre dans la cafetière jusqu'à ce qu'elle soit complètement propre.

REMARQUE : si la cafetière s'éteint avant d'avoir atteint l'ébullition ou si un dépôt blanc se forme à l'intérieur du réservoir d'eau, il est nécessaire de la détartrer.

User manual

Coffee maker



FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD220425/MD000000/V1

UK ONLY
To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit **guarantee.uppic.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit **www.salter.com**.

SALTER 1760

Mode d'emploi
Avant la première utilisation

Avant d'utiliser la cafetière pour la première fois, nettoyez le réservoir d'eau et les accessoires en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».
ÉTAPE 1 : avant de brancher la cafetière sur l'alimentation secteur, placez-la sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable. Vérifiez que tous les accessoires sont en place.
ÉTAPE 2 : pour commencer, utilisez la cafetière uniquement avec de l'eau. Retirez le panier du filtre de l'intérieur de la cafetière.
ÉTAPE 3 : remplissez le réservoir d'eau sans dépasser le repère de remplissage maximal, en suivant les instructions de la section intitulée « **Remplissage du réservoir d'eau** ».
ÉTAPE 4 : placez la carafe isotherme sur la base de l'unité principale.
ÉTAPE 5 : appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la cafetière et sur le bouton de percolation pour lancer le processus de percolation.
ÉTAPE 6 : une fois toute l'eau infusée, éteignez la cafetière et jetez l'eau de la carafe.

REMARQUE : lors de la première utilisation de la cafetière, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour de la cafetière.

Remplissage du réservoir d'eau

ÉTAPE 1 : ouvrez le couvercle supérieur de la cafetière en le soulevant. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide en vous assurant que le niveau d'eau est au-dessus du repère de remplissage minimal et en dessous du repère de remplissage maximal.
ÉTAPE 2 : fermez le couvercle supérieur en veillant à ce qu'il soit bien fixé.

REMARQUE : pour de meilleurs résultats, utilisez de l'eau distillée froide pour remplir le réservoir d'eau.

ATTENTION : ne remplissez pas trop le réservoir d'eau, car cela pourrait endommager la cafetière et provoquer le débordement de la carafe isotherme.

Utilisation de la cafetière

ÉTAPE 1 : assurez-vous que la cafetière est éteinte et débranchée de l'alimentation secteur, et que tous les accessoires sont en place.
ÉTAPE 2 : versez au moins 200 ml d'eau froide dans le réservoir d'eau en suivant les instructions de la section intitulée « **Remplissage du réservoir d'eau** ».
ÉTAPE 3 : maintenez la cafetière stable d'une main, soulevez le couvercle supérieur et retirez le panier du filtre de l'entonnoir à l'aide de la poignée du panier du filtre.
ÉTAPE 4 : ajoutez au moins 2 cuillères (10 à 12 g) de café moulu moyen-fin dans le panier du filtre à l'aide de la cuillère de dosage.
ÉTAPE 5 : secouez doucement le panier du filtre pour répartir uniformément le café moulu.
ÉTAPE 6 : replacez correctement le panier du filtre dans l'entonnoir et fermez le couvercle supérieur.
ÉTAPE 7 : placez la carafe isotherme sur la base de l'unité principale.
ÉTAPE 8 : branchez la cafetière sur l'alimentation secteur, puis allumez-la.
ÉTAPE 9 : appuyez sur le bouton d'alimentation. Le voyant rouge sur le bouton d'alimentation s'allume pour indiquer que l'appareil est allumé.
ÉTAPE 10 : appuyez sur le bouton du cycle de percolation. Le voyant bleu s'allume pour indiquer que le cycle de percolation a débuté.
ÉTAPE 11 : une fois que tout le café s'est écoulé de l'entonnoir dans la carafe isotherme et que le cycle de percolation est terminé (environ 3 minutes pour un niveau d'eau minimal), le voyant bleu s'éteint. Éteignez la cafetière en appuyant sur le bouton d'alimentation.
ÉTAPE 12 : Attendez encore quelques minutes pour que tout le café s'écoule de la cafetière dans la carafe isotherme.
ÉTAPE 13 : retirez la carafe isotherme de la base de l'unité principale. Appuyez sur le bouton d'ouverture du bec verseur de la carafe isotherme pour verser le café.
ÉTAPE 14 : une fois que la cafetière a complètement refroidi, soulevez le couvercle supérieur, retirez le café moulu usagé du filtre et jetez-le.

REMARQUE : dès que vous appuyez sur le bouton de percolation, la cafetière démarre le cycle de percolation et le voyant bleu reste allumé jusqu'à ce que le cycle soit terminé. Pour mettre en pause ou arrêter le cycle de percolation, éteignez la cafetière en appuyant sur le bouton d'alimentation ou éteignez-la et débranchez-la de l'alimentation secteur. Le temps de percolation pour un niveau d'eau maximal est d'environ 8 à 9 minutes.

ATTENTION : n'allumez pas la cafetière sans eau dans le réservoir d'eau. N'ouvrez pas le couvercle supérieur pendant le cycle de percolation, car de la vapeur pourrait s'échapper et provoquer des brûlures.

AVERTISSEMENT : laissez la cafetière refroidir pendant environ 5 minutes avant de préparer une deuxième carafe de café. Si la cafetière ne refroidit pas complètement avant d'être réutilisée, l'eau placée dans le réservoir d'eau peut surchauffer. De la vapeur chaude pourrait s'échapper et blesser l'utilisateur.

Conseils et astuces

1. Utilisez toujours de l'eau douce froide pour remplir le réservoir d'eau.
2. La quantité de café moulu peut être adaptée selon vos préférences. Pour un café plus fort, utilisez davantage de café moulu, et pour un café plus léger, utilisez-en moins.
3. Après avoir utilisé du café moulu en paquet, refermez hermétiquement l'emballage et conservez dans un endroit frais et sec.
4. Pour obtenir un café au goût optimal, utilisez des grains de café entiers et moulez-les finement avant de préparer le café.
5. Ne réutilisez pas le café moulu ayant déjà été utilisé dans la cafetière, car cela réduira considérablement la saveur de votre boisson.
6. Il n'est pas recommandé de réchauffer le café, car cela en altère le goût.

Fonction anti-goutte

La cafetière dispose d'une fonction anti-goutte qui empêche le café de fuir de l'entonnoir lorsque la carafe isotherme est retirée de la base pendant le processus de percolation. Cette fonction automatique est activée en permanence.

ATTENTION : veillez à replacer la carafe isotherme dans les 30 secondes après l'avoir retirée de la base de la cafetière pendant la percolation afin d'empêcher le café de fuir de l'entonnoir.

Stockage

La cafetière doit être froide, propre et sèche avant d'être stockée dans un endroit frais et sec. N'enroulez jamais le cordon de manière trop serrée autour de la cafetière. Enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK6664
Entrée : 220–240 V ~ 50/60 Hz
Sortie : 800 W

Consommation énergétique (mode arrêt) : 0 W
Mode arrêt : après 8 minutes d'inactivité

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:
Schakel het koffiezetapparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hulpstukken verwisselt of plaatst.
Zorg ervoor dat de bovenklep en het deksel van de thermoskan gesloten zijn voordat u begint met het koffiezetten.
Wacht ongeveer 10 minuten voordat u het apparaat opent en het filter controleert om koffiedik na het koffiezetten te verwijderen.
NIET DOEN:
Gebruik het koffiezetapparaat niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn of als het lekt.
Gebruik het koffiezetapparaat niet als het waterniveau lager staat dan de minimale vulmarkering.
Gebruik geen hulpstukken als deze loszitten of beschadigd of kapot zijn.
Open de bovenklep niet tijdens het koffiezetten vanwege risico op verbranding.
Laat het koffiezetapparaat niet onbeheerd achter tijdens het koffiezetten.

Verzorging en onderhoud

Haal de stekker van het koffiezetapparaat uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.
STAP 1: Veeg de behuizing van het koffiezetapparaat schoon met een zachte, vochtige doek en laat hem goed drogen.
Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om het koffiezetapparaat schoon te maken, omdat dit schade kan veroorzaken.
STAP 2: Was het filter en de trechter af in een warm sopje, spoel ze goed schoon en droog ze grondig af.
STAP 3: Om de thermoskan schoon te maken, drukt u op de ontgrendellijges van het deksel van de thermoskan en haalt u het deksel van de kan. Spoel de binnenkant van de thermoskan schoon.
STAP 4: Om het deksel van de thermoskan te sluiten, drukt u het terug in de thermoskan en zorgt u ervoor dat het goed op zijn plaats klikt.

OPMERKING: Het koffiezetapparaat moet na elk gebruik worden schoongemaakt. De trechter en maatlepel zijn vaatwasmachinebestendig. De thermoskan is niet vaatwasmachinebestendig.

Ontkalken

Er kan na verloop van tijd kalkaanslag ontstaan, die de prestaties en levensduur van het koffiezetapparaat kan beïnvloeden. Het wordt aanbevolen het koffiezetapparaat regelmatig te ontkalken, ten minste om de 6–8 weken, vooral als het apparaat wordt gebruikt in een gebied met hard water. Regelmatig ontkalken verbetert de prestaties en verlengt de levensduur van het koffiezetapparaat.
STAP 1: Vul het waterreservoir tot aan de maximale vulmarkering met koud water.
STAP 2: Voeg volgens de instructies van de fabrikant een commercieel ontkalkingsmiddel toe. We raden af om azijn te gebruiken voor het ontkalken van het koffiezetapparaat.
STAP 3: Laat het koffiezetapparaat doorlopen tot er ongeveer 1 maatbeker water uit is gekomen. Schakel het koffiezetapparaat uit, laat het ongeveer 15 minuten staan en schakel het vervolgens weer in. Herhaal dit tot al het water is verbruikt.
STAP 4: Giet de thermoskan leeg. Vul het waterreservoir opnieuw met schoon water tot de maximale vulmarkering. Laat het koffiezetapparaat nog minstens twee keer doorlopen en giet het water weg zodra het is afgekoeld. Het koffiezetapparaat is nu ontkalkt, schoon en klaar voor gebruik. Als er resten van het ontkalkingsmiddel achterblijven, laat dan nog meer schoon water door het koffiezetapparaat lopen totdat het helemaal schoon is.

OPMERKING: Als het koffiezetapparaat uitschakelt voordat het water kookt of als er witte aanslag aan de binnenkant van het waterreservoir zit, moet het apparaat worden ontkalkt.

Gebruiksaanwijzing
Vóór het eerste gebruik

Voordat u het koffiezetapparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u het waterreservoir en de accessoires schoon te maken volgens de instructies in het gedeelte '**Verzorging en onderhoud**'.
STAP 1: Plaats het koffiezetapparaat vóór het aansluiten op een stopcontact op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker. Controleer of alle accessoires op hun plaats zitten.
STAP 2: Gebruik het koffiezetapparaat de eerste keer alleen met water. Verwijder de filterhouder uit het apparaat.
STAP 3: Vul het waterreservoir en zorg ervoor dat u de max. vulmarkering niet overschrijdt. Volg de instructies in het gedeelte '**het waterreservoir vullen**'.
STAP 4: Plaats de thermoskan op de voet van het apparaat.
STAP 5: Druk op de aan-uitschakelaar om het koffiezetapparaat in te schakelen en het koffiezetproces te starten.
STAP 6: Als al het water is doorgelopen, schakelt u het koffiezetapparaat uit en gooit u het water in de thermoskan weg.

OPMERKING: Wanneer u het koffiezetapparaat voor het eerst gebruikt, kan dit een lichte geur verspreiden. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond het koffiezetapparaat.

Het waterreservoir vullen

STAP 1: Open de bovenklep van het koffiezetapparaat. Vul het waterreservoir met koud water en zorg ervoor dat het waterniveau boven de minimale vulmarkering en onder de maximale vulmarkering staat.
STAP 2: Sluit de bovenklep en zorg ervoor dat deze goed op zijn plaats zit.

OPMERKING: Gebruik voor de beste resultaten koel gedistilleerd water bij het vullen van het waterreservoir.

LET OP: Doe het waterreservoir niet te vol. Dit kan schade aan het koffiezetapparaat veroorzaken en ertoe leiden dat de thermoskan overloopt.

Het koffiezetapparaat gebruiken

STAP 1: Controleer of het koffiezetapparaat is uitgeschakeld en niet is aangesloten op een stopcontact, en of alle accessoires op hun plaats zitten.
STAP 2: Giet minimaal 200 ml koud water in het waterreservoir volgens de instructies in het gedeelte '**Het waterreservoir vullen**'.
STAP 3: Houd met één hand het koffiezetapparaat vast, til de bovenklep op en verwijder de filterhouder aan de handgreep uit de trechter.
STAP 4: Doe met de lepel minimaal 2 maatlepels (10–12 g) middelfijn gemalen koffie in het filter.
STAP 5: Schud het filter voorzichtig om de gemalen koffie gelijkmatig te verdelen.
STAP 6: Plaats de filterhouder terug in de trechter zodat deze vast zit en sluit de bovenklep.
STAP 7: Plaats de thermoskan op de voet van het apparaat.
STAP 8: Steek de stekker van het koffiezetapparaat in het stopcontact en schakel het stopcontact in.
STAP 9: Druk op de aan-uitknop. Het rode indicatielampje op de aan-uitknop gaat branden om aan te geven dat het apparaat is ingeschakeld.
STAP 10: Druk op de knop voor de koffiezetcyclus. Het blauwe indicatielampje gaat branden om aan te geven dat de koffiezetcyclus is gestart.
STAP 11: Wanneer alle koffie uit de trechter in de thermoskan is gedruppeld en de zetcyclus is voltooid (ongeveer 3 minuten voor het minimale waterniveau), gaat het blauwe indicatielampje uit. U kunt het koffiezetapparaat ook uitschakelen door op de aan-uitknop te drukken.
STAP 12: Wacht nog een paar minuten tot alle koffie uit het koffiezetapparaat in de thermoskan is gedruppeld.
STAP 13: Verwijder de thermoskan van de voet van het apparaat. Druk op de ontgrendelknop van de tuit van de thermoskan om de koffie te schenken.
STAP 14: Zodra het koffiezetapparaat volledig is afgekoeld, tilt u de bovenklep op en gooit u het koffiedik uit het filter weg.

OPMERKING: Zodra u op de zetknop hebt gedrukt, start het koffiezetapparaat de koffiezetcyclus en blijft het blauwe indicatielampje branden totdat de cyclus is voltooid. Om de koffiezetcyclus te onderbreken of te stoppen, zet u het koffiezetapparaat uit door op de aan-uitknop te drukken of de stekker uit het stopcontact te halen. De koffiezettijd met de maximale watercapaciteit is ongeveer 8–9 minuten.

LET OP: Schakel het koffiezetapparaat niet in als er geen water in het waterreservoir zit. Open het deksel niet tijdens de koffiezetcyclus omdat er dan stoom kan ontsnappen, wat schroei- en brandwonden kan veroorzaken.

WAARSCHUWING: Laat het koffiezetapparaat ongeveer 5 minuten afkoelen voordat u weer koffie zet. Als het koffiezetapparaat niet volledig is afgekoeld voordat u het opnieuw gebruikt, kan het water in het waterreservoir oververhit raken. Hierdoor kan hete stoom ontsnappen, wat letsel bij de gebruiker kan veroorzaken.

Tips

1. Gebruik altijd vers, koud water om het waterreservoir te vullen.
2. De hoeveelheid gemalen koffie kan worden aangepast aan uw smaak. Gebruik voor een sterkere koffie meer gemalen koffie, voor een slappere koffie minder.
3. Na het gebruik van verpakte gemalen koffie dient u deze goed af te sluiten en te bewaren op een koele, droge plaats.
4. Voor een optimale koffiesmaak gebruikt u hele koffiebonen en maalt u deze zelf voordat u koffiezet.
5. Gebruik gemalen koffie die al is gebruikt in het koffiezetapparaat niet opnieuw, omdat dit de smaak van de koffie sterk zal verminderen.
6. Het wordt afgeraden Om koffie opnieuw te verwarmen, omdat dit de smaak aantast.

Antidruppelfunctie

Het koffiezetapparaat heeft een antidruppelfunctie om te voorkomen dat er koffie uit de trechter lekt wanneer de thermoskan tijdens het koffiezetten van de voet wordt verwijderd. Dit is een automatische functie die permanent geactiveerd is.

LET OP: Zorg ervoor dat u de kan binnen 30 seconden na verwijdering van de voet van het koffiezetapparaat tijdens het koffiezetten teruggzet om te voorkomen dat er koffie uit de trechter lekt.

Opbergen

Het koffiezetapparaat moet afgekoeld, schoon en droog zijn voordat u het op een koele, droge plaats opbergt.
Wikkel het snoer nooit strak om het koffiezetapparaat, maar losjes, om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6664
Invoer: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Uitvoer: 800 W

Stroomverbruik (uit): 0 W
Uit-stand: Na 8 minuten inactiviteit

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Wichtig beim Umgang

WAS SIE TUN SOLLTEN:
Schalten Sie die Kaffeemaschine aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung, bevor Sie die Aufsätze austauschen oder anbringen.
Stellen Sie sicher, dass der obere Deckel und der Deckel der Thermokaraffe geschlossen sind, bevor Sie den Brühvorgang starten.
Warten Sie nach einem Brühvorgang ca. 10 Minuten, bevor Sie den Filter öffnen und überprüfen, um verbrauchten Kaffeesatz zu entfernen.
WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:
Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn sie heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn der Flüssigkeitsstand unter der Markierung für die Mindestfüllmenge liegt.
Verwenden Sie keine Aufsätze, wenn diese lose, beschädigt oder gebrochen sind.
Öffnen Sie den oberen Deckel nicht während des Brühvorgangs, da die Gefahr von Verbrühungen besteht.
Lassen Sie die Kaffeemaschine während des Brühvorgangs nicht unbeaufsichtigt.

Pflege und Wartung

Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung den Netzstecker der Kaffeemaschine aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
SCHRITT 1: Wischen Sie die Kaffeemaschine mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie gründlich trocknen.
Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer zur Reinigung der Kaffeemaschine, da dies zu Schäden führen kann.
SCHRITT 2: Reinigen Sie den Filter und den Trichter in warmem Seifenwasser, spülen Sie sie anschließend ab und trocknen Sie sie gründlich.
SCHRITT 3: Drücken Sie zum Reinigen der Thermokaraffe auf die Deckelentriegelungstaste der Thermokaraffe und ziehen Sie ihn von der Karaffe weg. Spülen Sie die Innenseiteder Thermokaraffe aus.
SCHRITT 4: Um den Deckel der Thermokaraffe zu schließen, schieben Sie ihn wieder in die Thermokaraffe, sodass er sicher einrastet.

HINWEIS: DieKaffeemaschinesollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Der Trichter und der Messlöffel sind spülmaschinenfest. Die Thermokaraffe ist nicht spülmaschinenfest.

Entfernen von Kalkablagerungen

Im Laufe der Zeit kann sich Kalk ablagern und die Leistung und Lebensdauer der Kaffeemaschine beeinträchtigen. Es empfiehlt sich, die Kaffeemaschine regelmäßig, mindestens alle 6–8 Wochen, zu entkalken, insbesondere wenn sie in einem Gebiet mit hartem Wasser verwendet wird. Regelmäßiges Entkalken verbessert die Leistung und Lebensdauer der Kaffeemaschine.
SCHRITT 1: Füllen Sie den Wassertank bis zur maximalen Füllh

Tipps und Tricks

1. Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit frischem, kaltem Wasser.
2. Die Menge des gemahlenen Kaffees kann je nach Geschmack angepasst werden. Verwenden Sie für einen stärkeren Kaffee mehr und für einen weniger gemahlenen Kaffee.
3. Verschließen Sie abgepackten gemahlenen Kaffee nach der Verwendung wieder luftdicht und lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort.
4. Verwenden Sie für optimalen Kaffeegenuss ganze Kaffeebohnen und mahlen Sie diese vor dem Brühen fein.
5. Verwenden Sie bereits in der Kaffeemaschine aufgebrühten Kaffeesatz nicht erneut, da sich damit kaum noch Geschmack erzeugen lässt.
6. Das Aufwärmen von Kaffee wird nicht empfohlen, da es den Geschmack beeinträchtigt.

Tropfschutzfunktion

Die Kaffeemaschine verfügt über eine Tropfschutzfunktion, die verhindert, dass Kaffee aus dem Trichter austritt, wenn die Karaffe während des Brühzyklus vom Sockel entfernt wird. Es handelt sich um eine automatische Funktion, die permanent aktiviert ist.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Karaffe innerhalb von 30 Sekunden nach der Entnahme aus dem Sockel der Kaffeemaschine während des Brühzyklus wieder eingesetzt wird, um das Auslaufen von Kaffee aus dem Trichter zu verhindern.

Aufbewahrung

Die Kaffeemaschine muss abgekühlt, sauber und trocken sein, bevor Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort verstauen.
Wickeln Sie das Kabel niemals fest um die Kaffeemaschine. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK6664
Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung: 800 W

Leistungsaufnahme (Aus-Modus): 0 W
Aus-Modus: Nach 8-minütiger Inaktivität

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Qué hacer y qué no hacer

QUÉ HACER:
Apague la cafetera y desenchúfela de la corriente eléctrica antes de cambiar o colocar accesorios.
Asegúrese de que la tapa superior de la cafetera y la de la jarra térmica están cerradas antes de iniciar el proceso de preparación.
Espere aproximadamente 10 minutos antes de abrir y comprobar el filtro para eliminar los restos de café usados después de un ciclo de preparación.
QUÉ NO HACER:
No utilice la cafetera si se ha caído, si presenta signos visibles de daño o si tiene fugas.
No utilice la cafetera si el nivel de agua es inferior a la marca de llenado mínimo.
No utilice los accesorios si están sueltos, dañados o rotos.
No abra la tapa superior durante el ciclo de preparación, ya que existe riesgo de sufrir quemaduras.
No deje la cafetera desatendida durante el ciclo de preparación.

Cuidados y mantenimiento

Antes de limpiarla o de realizar alguna labor de mantenimiento, desenchufe la cafetera de la corriente eléctrica y deje que se enfríe por completo.
PASO 1: Limpie la unidad principal de la cafetera con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.
No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la cafetera, ya que podrían dañarla.
PASO 2: Limpie el filtro y el embudo de la cafetera con agua caliente y jabón, y enjuáguelos y séquelos completamente.
PASO 3: Para limpiar la jarra térmica, presione las pestañas de liberación y tire hacia fuera. Enjuague el interior de la jarra térmica.
PASO 4: Para cerrar la tapa de la jarra térmica, vuelva a introducirla en la jarra y asegúrese de que encaja en su sitio.

NOTA: La cafetera debe limpiarse después de cada uso. El embudo y la cuchara medidora se pueden lavar en el lavavajillas. La jarra térmica no se puede lavar en el lavavajillas.

Eliminación de la cal

Con el tiempo pueden aparecer depósitos de cal que afectan al rendimiento y la vida útil de la cafetera. Se recomienda descalcificar la cafetera de forma regular, al menos una vez cada 6–8 semanas, sobre todo si se usa en zonas de agua calcárea. La eliminación frecuente de la cal mejorará el rendimiento y la vida útil de la cafetera.
PASO 1: Llene el depósito de agua con agua fría hasta la marca de llenado máximo.
PASO 2: Añada un producto descalcificante siguiendo las instrucciones del fabricante. No se recomienda usar vinagre para descalcificar la cafetera.
PASO 3: Ponga en marcha la cafetera hasta que haya realizado un ciclo de una taza de agua aproximadamente. Apague la cafetera, déjela en remojo durante unos 15 minutos y vuelva a encenderla. Repita el proceso hasta que se haya utilizado toda el agua.
PASO 4: Vacíe la jarra térmica. Rellene el depósito de agua con agua limpia hasta la marca de llenado máximo. Ponga en marcha la cafetera al menos dos veces más y deseche el agua una vez que se haya enfriado. En ese momento, la cafetera debería estar descalcificada, limpia y lista para su uso. Si quedan restos del producto descalcificante, vierta más agua limpia en la cafetera hasta que se limpie por completo.

NOTA: Si la cafetera se apaga antes de que hierva el agua o aparecen depósitos blancos dentro del depósito de agua, significa que tiene cal.

Instrucciones de uso
Antes del primer uso

Antes de utilizar la cafetera por primera vez, limpie el depósito de agua y los accesorios según las instrucciones de la sección "**Cuidados y mantenimiento**".
PASO 1: Antes de conectar la cafetera a la corriente eléctrica, colóquela en una superficie plana, estable y resistente al calor, y a una altura que sea cómoda para el usuario. Compruebe que todos los accesorios están en su sitio.
PASO 2: La cafetera debe utilizarse primero solo con agua. Retire el portafiltros del interior de la cafetera.
PASO 3: Llene el depósito de agua y asegúrese de no superar la marca de llenado máximo, siguiendo las instrucciones de la sección titulada "**Llenado del depósito de agua**".
PASO 4: Coloque la jarra térmica en la base de la unidad principal.
PASO 5: Active el botón de encendido para poner en marcha la cafetera y pulse el botón de preparación para iniciar el proceso de preparación.
PASO 6: Una vez preparada toda el agua, apague la cafetera y deseche el agua de la jarra térmica.

NOTA: Es posible que la cafetera desprenda un ligero olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparece pronto. Ventile adecuadamente la ubicación de la cafetera.

Llenado del depósito de agua

PASO 1: Abra la tapa superior de la cafetera. Llene el depósito de agua con agua fría, asegurándose de que el nivel de agua esté por encima de la línea de llenado mínimo y por debajo de la línea de llenado máximo.
PASO 2: Cierre la tapa superior asegurándose de que esté bien colocada.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, utilice agua destilada fría al llenar el depósito de agua.

PRECAUCIÓN: No llene en exceso el depósito de agua, ya que podría dañar la cafetera y hacer que la jarra térmica rebose.

Uso de la cafetera

PASO 1: Asegúrese de que la cafetera está apagada y desenchufada de la red eléctrica y de que todos los accesorios están en su lugar.
PASO 2: Vierta un mínimo de 200 ml de agua fría en el depósito de agua siguiendo las instrucciones de la sección titulada "**Llenado del depósito de agua**".
PASO 3: Sujete la cafetera firmemente con una mano, levante la tapa superior y retire el portafiltros del embudo utilizando el asa.
PASO 4: Añada al portafiltros un mínimo de 2 cucharadas (de 10–12 g) de café molido medio-fino con la cuchara medidora.
PASO 5: Sacuda suavemente el portafiltros para distribuir de manera uniforme el café molido.
PASO 6: Vuelva a colocar el portafiltros en el embudo asegurándolo en su lugar y cierre la tapa superior.
PASO 7: Coloque la jarra térmica en la base de la unidad principal.
PASO 8: Conecte la cafetera a la corriente eléctrica y enciéndala.
PASO 9: Pulse el botón de encendido; el indicador rojo se iluminará para avisar de que la unidad está encendida.
PASO 10: Pulse el botón del ciclo de preparación de café; el indicador azul se iluminará para avisar de que el ciclo de preparación de café ha comenzado.
PASO 11: Una vez que todo el café haya goteado del embudo a la jarra térmica y se haya completado el ciclo de preparación (aproximadamente 3 minutos para el nivel de agua mínimo), el indicador azul se apagará. Apague la cafetera pulsando el botón de encendido.
PASO 12: Deje un par de minutos más para que todo el café se vierta de la cafetera a la jarra térmica.
PASO 13: Retire la jarra térmica de la base de la unidad principal. Pulse el botón de liberación de la boca de la jarra térmica para servir el café.
PASO 14: Una vez que la cafetera se haya enfriado por completo, levante la tapa superior y deseche los posos de café usados del filtro.

NOTA: Una vez pulsado el botón de preparación, la cafetera iniciará el ciclo de preparación y el indicador azul permanecerá encendido hasta que finalice el ciclo de preparación y conservación de calor. Para interrumpir o detener el ciclo de preparación, apague la cafetera presionando el botón de encendido o desconéctela del suministro de energía principal. El tiempo de preparación con el nivel máximo de agua es de aproximadamente 8–9 minutos.

PRECAUCIÓN: No encienda la cafetera sin que haya agua en el depósito. No abra la tapa superior durante el ciclo de preparación, ya que el vapor saldría y podría provocar quemaduras.

ADVERTENCIA: Deje que la cafetera se enfríe durante aproximadamente 5 minutos antes de preparar una segunda jarra de café. Si la cafetera no se enfría por completo antes de volver a utilizarse, el agua del depósito podría sobrecalentarse. Esto podría hacer que saliera vapor caliente, lo que podría causar heridas al usuario.

Consejos y sugerencias

1. Utilice siempre agua fría y fresca para llenar el depósito de agua.
2. La cantidad de café molido se puede adaptar al gusto. Para preparar un café más intenso, utilice más café molido; si prefiere que sea más suave, utilice menos.
3. Después de utilizar café molido envasado, vuelva a sellarlo y guárdelo en un lugar fresco y seco.
4. Para que el café obtenga un sabor óptimo, utilice granos de café enteros y muévalos bien antes de prepararlo.
5. No reutilice el café molido que ya se haya utilizado en la cafetera, ya que esto reducirá en gran medida el sabor del café.
6. No se recomienda recalentar el café, ya que afecta a su sabor.

Función antigoteo

La cafetera dispone de una función antigoteo para evitar que el café salga del embudo cuando se retira la jarra térmica de la base durante el proceso de preparación. Esta función es automática y estará activa de forma permanente.

PRECAUCIÓN: Vuelva a colocar la jarra térmica antes de que transcurran 30 segundos desde su extracción de la base de la cafetera durante la preparación para evitar que el café gotee por el embudo.

Almacenamiento

La cafetera debe estar fría, limpia y seca antes de guardarla en un lugar fresco y seco.
No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la cafetera; déjelo más suelto para no dañarlo.

Especificaciones

Código de producto: EK6664
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Salida: 800 W

Consumo de energía (modo apagado): 0 W
Modo apagado: tras 8 minutos de inactividad

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

O que fazer e o que não fazer

O QUE FAZER:
Desligar a máquina de café e retirar a ficha da tomada elétrica antes de substituir ou instalar acessórios.
Certificar-se de que a tampa superior e a tampa do jarro térmico estão fechadas antes de iniciar o processo de preparação de café.
Aguardar cerca de 10 minutos antes de abrir e verificar o filtro para retirar os grãos de café usados após um ciclo de preparação.
O QUE NÃO FAZER:
Utilizar a máquina de café se esta tiver caído, se existirem sinais visíveis de danos ou se apresentar fugas.
Utilizar a máquina de café se o nível da água for inferior à marca de enchimento mínimo.
Utilizar acessórios se estiverem soltos, danificados ou partidos.
Abrir a tampa superior durante o ciclo de preparação de café, uma vez que existe o risco de queimaduras.
Deixar a máquina de café sem vigilância durante o ciclo de preparação de café

Cuidados e manutenção

Antes de tentar qualquer limpeza ou manutenção, desligue a máquina de café da tomada elétrica e deixe-a arrefecer completamente.
PASSO 1: limpe a unidade principal da máquina de café com um pano macio e humedecido, e deixe secar completamente.
Nunca utilize detergentes de limpeza agressivos ou abrasivos nem esfregões para limpar a máquina de café, pois pode causar danos.
PASSO 2: lave o filtro e o funil em água morna com sabão e enxague e seque cuidadosamente.
PASSO 3: para limpar o jarro térmico, prima as patilhas de libertação da tampa do jarro térmico e retire-o do jarro. Enxague o interior do jarro térmico.
PASSO 4: para fechar a tampa do jarro térmico, volte a colocá-la no jarro térmico, assegurando-se de que encaixa no devido lugar.

NOTA: a máquina de café deve ser limpa após cada utilização. O funil e a colher de medição podem ser lavados em segurança na máquina de lavar loiça. O jarro térmico não é lavável na máquina de lavar loiça.

Remover o calcário

O calcário pode desenvolver-se ao longo do tempo e pode afetar o desempenho e a vida útil da máquina de café. É recomendada a descalcificação regular da máquina de café, pelo menos uma vez a cada 6 a 8 semanas, especialmente se for utilizada numa região onde a água for dura. A descalcificação frequente irá melhorar o desempenho e a vida útil da máquina de café.
PASSO 1: encha o depósito de água até à marca de enchimento máx. com água fria.
PASSO 2: acrescente um agente de descalcificação comercial, seguindo as instruções do fabricante. Não é recomendada a utilização de vinagre para descalcificar a máquina de café.
PASSO 3: coloque a máquina de café em funcionamento até que tenha passado uma chávena de água. Desligue a máquina de café, deixe de molho durante cerca de 15 minutos e, em seguida, volte a ligar. Repita o processo até que toda a água tenha passado pelo ciclo.
PASSO 4: esvazie o jarro térmico. Volte a encher o depósito de água até à marca de enchimento máx. com água limpa. Coloque a máquina de café em funcionamento, pelo menos, mais duas vezes e despeje a água depois de arrefecer. A máquina de café deve estar agora descalcificada, limpa e pronta a utilizar. Se restarem quaisquer vestígios de resíduos do produto de descalcificação, passe mais água limpa pela máquina de café até esta ficar completamente limpa.

NOTA: se a máquina de café se desligar antes de ferver ou se for detetado um depósito branco no interior do depósito de água, esta tem de ser descalcificada.

Instruções de utilização
Antes da primeira utilização

Antes de utilizar a máquina de café pela primeira vez, limpe o depósito de água e os acessórios seguindo as instruções na secção "**Cuidados e manutenção**".
PASSO 1: antes de ligar à tomada elétrica, coloque a máquina de café numa superfície plana, estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador. Verifique se todos os acessórios estão no devido lugar.
PASSO 2: a máquina de café deve ser utilizada primeiro apenas com água. Retire o cesto do filtro do interior da máquina.
PASSO 3: encha o depósito de água, tendo o cuidado de não exceder a marca de enchimento máximo, seguindo as instruções na secção "**Encher o depósito de água**".
PASSO 4: coloque o jarro térmico na base da unidade principal.
PASSO 5: prima o botão de alimentação para ligar a máquina de café e prima o botão de preparação de café para iniciar o respetivo processo.
PASSO 6: depois de toda a água ter sido preparada, desligue a máquina de café e deite fora a água do jarro.

NOTA: ao utilizar a máquina de café pela primeira vez, esta pode libertar um ligeiro odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Mantenha uma ventilação suficiente em redor da máquina de café.

Encher o depósito de água

PASSO 1: levante a tampa superior da máquina de café. Encha o depósito de água com água fria, certificando-se de que o nível de água está acima da linha de enchimento mínima e abaixo da linha de enchimento máxima.
PASSO 2: feche a tampa superior, certificando-se de que está devidamente colocada.

NOTA: para obter os melhores resultados, utilize água destilada fria quando encher o depósito de água.

CUIDADO: não encha demasiado o depósito de água, uma vez que isto pode danificar a máquina de café e fazer com que o jarro térmico transborde.

Utilizar a máquina de café

PASSO 1: certifique-se de que a máquina de café está desligada e a ficha retirada da tomada elétrica e ainda de que todos os acessórios estão no devido lugar.
PASSO 2: coloque, pelo menos, 200 ml de água fria no depósito de água, seguindo as instruções na secção "**Encher o depósito de água**".
PASSO 3: segurando a máquina de café com uma mão, levante a tampa superior e retire o cesto do filtro do funil utilizando a pega do cesto.
PASSO 4: adicione, pelo menos, 2 colheres (10 g a -12 g) de café moído médio/fino ao cesto do filtro utilizando a colher de medição.
PASSO 5: agite suavemente o cesto do filtro para distribuir uniformemente o café moído.
PASSO 6: volte a colocar o cesto do filtro no funil, fixando-o no lugar e feche a tampa superior.
PASSO 7: coloque o jarro térmico na base da unidade principal.
PASSO 8: ligue a ficha da máquina de café à tomada elétrica e ligue o aparelho.
PASSO 9: prima o botão de alimentação; a luz indicadora vermelha no botão de alimentação acende-se para indicar que a unidade está ligada.
PASSO 10: prima o botão do ciclo de preparação de café, a luz indicadora azul acende-se para indicar que o ciclo de preparação de café foi iniciado.
PASSO 11: assim que todo o café tiver pingado do funil para o jarro térmico e o ciclo de preparação de café estiver concluído (aproximadamente 3 minutos para o nível mínimo de água), a luz indicadora azul desliga-se. Desligue a máquina de café premindo o botão de alimentação.
PASSO 12: aguarde alguns minutos adicionais para que todo o café pingue da máquina de café para o jarro térmico.
PASSO 13: remova o jarro térmico da base da unidade principal. Prima o botão de libertação do bico do jarro térmico para servir o café.
PASSO 14: quando a máquina de café arrefecer completamente, levante a tampa superior e deite fora o café moído usado do filtro.

NOTA: quando for premido o botão de preparação de café, a máquina de café inicia o ciclo de preparação de café e a luz indicadora azul permanece acesa até o ciclo de preparação de café estar concluído. Para interromper ou parar o ciclo de preparação de café, desligue a máquina de café premindo o botão de alimentação ou desligue-a da corrente elétrica e retire a ficha da tomada. O tempo de preparação com a capacidade máxima de água é de aproximadamente 8 a 9 minutos.

CUIDADO: não ligue a máquina de café se a mesma não tiver água no depósito de água. Não abra a tampa superior durante o ciclo de preparação de café, uma vez que isto permitirá que o vapor saia e poderá provocar queimaduras.

AVISO: deixe a máquina de café arrefecer durante cerca de 5 minutos antes de preparar outro jarro de café. Se a máquina de café não arrefecer completamente antes da reutilização, a água colocada no depósito pode sobreaquecer. Isto permitirá que o vapor quente saia, o que pode ferir o utilizador.

Dicas e sugestões

1. Utilize sempre água limpa e fria para encher o depósito de água.
2. A quantidade de café moído pode ser adaptada ao seu gosto. Para um café mais forte, utilize mais café moído; para um café mais fraco utilize menos café moído.
3. Depois de utilizar café moído embalado, volte a fechar bem a embalagem e guarde num local fresco e seco.
4. Para obter o melhor sabor do café, utilize grãos de café inteiros e moa-os finamente antes de preparar o café.
5. Não reutilize o café moído que já tenha sido utilizado na máquina de café, uma vez que isto irá reduzir significativamente o sabor do café.
6. Não é recomendado reaquecer o café, uma vez que tal afeta o sabor.

Função antigotas

A máquina de café tem uma função antigotas para evitar que o café seja vertido do funil quando o jarro é retirado da base durante o processo de preparação de café. Esta é uma funcionalidade automática que está permanentemente ativada.

CUIDADO: certifique-se de que o jarro térmico é recolocado no espaço de 30 segundos depois de o retirar da base da máquina de café durante a preparação do café para evitar fugas de café do funil.

Armazenamento

A máquina de café tem de estar fria, limpa e seca antes de a guardar num local fresco e seco. Nunca enrole o cabo muito apertado à volta da máquina de café. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK6664
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Saída: 800 W

Consumo de energia (modo desligado): 0 W
Modo desligado: após 8 minutos de inatividade

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Cosa fare e cosa non fare

COSA FARE
Spegnere la macchina per il caffè e scollegarla dall'alimentazione elettrica prima di sostituire o montare gli accessori.
Assicurarsi che il coperchio superiore e il coperchio della caraffa termica siano chiusi prima di iniziare il processo di infusione.
Attendere circa 10 minuti prima di aprire e controllare il filtro per rimuovere i fondi di caffè al termine del ciclo di erogazione.
COSA NON FARE
Non utilizzare la macchina per il caffè in seguito a urti violenti o in presenza di segni visibili di danneggiamento o perdite.
Non utilizzare la macchina per il caffè se il livello dell'acqua risulta inferiore a quello indicato dal contrassegno di livello minimo.
Non utilizzare accessori allentati, danneggiati o rotti.
Non aprire il coperchio superiore durante il ciclo di erogazione per non scottarsi.
Non lasciare la macchina per caffè incustodita durante il ciclo di erogazione

Cura e manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegare la macchina per il caffè dall'alimentazione elettrica e lasciarla raffreddare completamente.
PASSAGGIO 1: pulire l'unità principale della macchina per il caffè con un panno morbido e umido, lasciandola asciugare bene.
Non utilizzare mai detergenti abrasivi o aggressivi oppure spugne abrasive per pulire la macchina per il caffè, onde evitare di danneggiarla.
PASSAGGIO 2: lavare il filtro e l'imbuto con acqua calda e detersivo, sciacquarli e asciugarli accuratamente.
PASSAGGIO 3: per pulire la caraffa termica, premere la linguetta di sblocco del coperchio ed estrarlo dalla caraffa. Sciacquare la parte interna della caraffa termica.
PASSAGGIO 4: per chiudere il coperchio della caraffa termica, spingerlo nuovamente nella caraffa termica, assicurandosi che scatti in posizione.

NOTA: la macchina per il caffè deve essere pulita dopo ogni utilizzo. L'imbuto e il cucchiaio dosatore possono essere lavati in lavastoviglie. La caraffa termica non è lavabile in lavastoviglie.

Rimozione del calcare

Nel tempo il calcare si può accumulare e incidere sulle prestazioni e la durata della macchina per il caffè. Si consiglia di eseguire regolarmente la decalcificazione della macchina (almeno ogni 6–8 settimane), specialmente se la macchina viene utilizzata in zone con acqua dura. Una frequente rimozione del calcare migliora le prestazioni e prolunga la durata della macchina.
PASSAGGIO 1: riempire il serbatoio con acqua fredda fino al livello massimo indicato.
PASSAGGIO 2: aggiungere un agente decalcificante in commercio attenendosi alle istruzioni del produttore. Si sconsiglia di utilizzare aceto per la decalcificazione della macchina.
PASSAGGIO 3: utilizzare la macchina per il caffè dopo aver eseguito un ciclo completo con una tazza di acqua. Spegnere la macchina per il caffè e lasciarla spenta per circa 15 minuti, quindi riaccenderla. Ripetere l'operazione fino al termine del ciclo dell'acqua.
PASSAGGIO 4: Svuotare la caraffa termica. Riempire nuovamente il serbatoio con acqua pulita fino al livello massimo indicato. Eseguire almeno altri due cicli analoghi ed eliminare l'acqua una volta che la macchina si è raffreddata. A questo punto, la macchina per il caffè dovrebbe essere decalcificata, pulita e pronta per l'uso. Se si notano tracce di prodotto decalcificante, far scorrere altra acqua pulita nella macchina per il caffè finché non è completamente pulita.

NOTA: se la macchina per il caffè si spegne prima della bollitura o si nota un deposito di colore bianco all'interno del serbatoio dell'acqua, è necessario provvedere alla decalcificazione.

Istruzioni per l'uso
Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare la macchina per il caffè per la prima volta, pulire il serbatoio dell'acqua e gli accessori seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Cura e manutenzione**".
PASSAGGIO 1: prima di collegarla all'alimentazione elettrica, posizionare la macchina per il caffè su una superficie piana, stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole. Controllare che tutti gli accessori siano installati.
PASSAGGIO 2: la macchina per il caffè deve essere utilizzata prima solo con acqua. Rimuovere il filtro dall'interno della macchina.
PASSAGGIO 3: riempire il serbatoio dell'acqua prestando attenzione a non superare il livello massimo di riempimento e seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Riempimento del serbatoio dell'acqua**".
PASSAGGIO 4: posizionare la caraffa termica sulla base dell'unità principale.
PASSAGGIO 5: premere il pulsante di accensione per accendere la macchina per il caffè, quindi premere il pulsante di erogazione per avviare il processo di preparazione.
PASSAGGIO 6: una volta erogata tutta l'acqua, spegnere la macchina per il caffè e gettare via l'acqua dalla caraffa termica.

NOTA: la prima volta che si utilizza la macchina per il caffè , si potrebbe percepire un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno alla macchina per il caffè.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

PASSAGGIO 1: sollevare il coperchio superiore della macchina per il caffè. Riempire il serbatoio con acqua fredda, accertandosi che il livello dell'acqua sia al di sopra della linea di riempimento minima e al di sotto della linea di riempimento massima.
PASSAGGIO 2: Chiudere il coperchio superiore assicurandosi che sia saldamente in posizione.

NOTA: per risultati ottimali, riempire il serbatoio con acqua distillata fredda.

ATTENZIONE: non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua per evitare di danneggiare la macchina per il caffè e causare la fuoriuscita del liquidodalla caraffa.

Utilizzo della macchina per il caffè

PASSAGGIO 1: assicurarsi che la macchina per il caffè sia spenta e scollegata dall'alimentazione e che tutti gli accessori siano in posizione.
PASSAGGIO 2: versare almeno 200 ml di acqua fredda nel serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Riempimento del serbatoio dell'acqua**".
PASSAGGIO 3: tenendo ferma la macchina per il caffè con una mano, sollevare il coperchio superiore e rimuovere il cestello del filtro utilizzando l'impugnatura del cestello del filtro dall'imbuto.
PASSAGGIO 4: aggiungere al filtro almeno 2 cucchiai (10–12 g) di caffè macinato medio-fine utilizzando il cucchiaio dosatore.
PASSAGGIO 5: scuotere delicatamente il cestello del filtro del caffè per distribuire uniformemente il caffè macinato.
PASSAGGIO 6: riposizionare il cestello del filtro nell'imbuto fissandolo in posizione e chiudere il coperchio superiore.
PASSAGGIO 7: posizionare la caraffa termica sulla base dell'unità principale.
PASSAGGIO 8: collegare la macchina per il caffè all'alimentazione elettrica.
PASSAGGIO 9: premere il pulsante di accensione; la spia rossa sul pulsante di accensione si illumina per indicare che l'unità è accesa.
PASSAGGIO 10: premere il pulsante del ciclo di erogazione; la spia blu si accende a indicare che il ciclo di erogazione è stato avviato.
PASSAGGIO 11: una volta che tutto il caffè è passato dall'imbuto alla caraffa termica e il ciclo di erogazione è completo (circa 3 minuti e mezzo con il livello dell'acqua minimo), la spia blu si spegne. Spegnere la macchina per il caffè premere il pulsante di accensione.
PASSAGGIO 12: attendere qualche minuto in più affinché tutto il caffè sgoccioli dalla macchina nella caraffa termica.
PASSAGGIO 13: rimuovere la caraffa termica dalla base dell'unità principale. Premere il pulsante di rilascio del beccuccio della caraffa termica per versare il caffè.
PASSAGGIO 14: una volta che la macchina per il caffè si è completamente raffreddata, sollevare il coperchio superiore e smaltire i fondi di caffè utilizzati dal filtro.

NOTA: una volta premuto il pulsante di erogazione, la macchina per il caffè avvia il ciclo e la spia blu rimane accesa fino al completamento del ciclo. Per interrompere il ciclo di erogazione, spegnere la macchina per il caffè premendo il pulsante di accensione o scollegarla dalla presa di corrente. Il tempo di infusione è di circa 8–9 minuti con il livello dell'acqua massimo.

ATTENZIONE: non accendere lamacchina se il serbatoio dell'acqua è vuoto. Non aprire il coperchio superiore durante il ciclo di infusione per evitare fuoriuscite di vapore con conseguente rischio di ustioni.

AVVERTENZA: lasciare raffreddare la macchina per circa 5 minuti prima di preparare una seconda caraffa di caffè. Se la macchina non si raffredda completamente prima del riutilizzo, l'acqua contenuta nel serbatoio potrebbe surriscaldarsi. e produrre vapore bollente che, fuoriuscendo, potrebbe causare lesioni.

Suggerimenti e consigli

1. Utilizzare sempre acqua fredda e pulita per riempire il serbatoio.
2. La quantità di caffè macinato può variare in base al gusto. Per un caffè più forte, utilizzare più caffè macinato, per un caffè più leggero, usarne meno.
3. Dopo aver utilizzato il caffè macinato confezionato, richiuderlo bene e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
4. Per ottenere un caffè dall'aroma migliore, utilizzare caffè in grani interi e macinarlo finemente prima della preparazione.
5. Non riutilizzare il caffè macinato già inserito nella macchina per il caffè, poiché l'aroma del caffè risulterà notevolmente ridotto.
6. Evitare di riscaldare il caffè per preservarne il gusto.

Funzione antigocciolamento

La macchina per il caffè è dotata di una funzione antigocciolamento che impedisce la fuoriuscita di caffè dall'imbuto quando la caraffa viene rimossa dalla base durante il processo di infusione. Si tratta di una funzione automatica attivata in modo permanente.

ATTENZIONE: assicurarsi che la caraffa venga sostituita entro 30 secondi dalla rimozione dalla base della macchina durante l'erogazione per evitare che il caffè fuoriesca dall'imbuto.

Come riporre il prodotto

Controllare che la macchina per il caffè sia fredda, pulita e asciutta prima di riporla in un luogo fresco e asciutto.
Non avvolgere mai il cavo attorno alla macchina per caffè; non avvolgerlo troppo stretto per evitare danni.

Specifiche

Codice prodotto: EK6664
Ingresso: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Uscita: 800 W

Consumo energetico (modalità off): 0 W
Modalità OFF: dopo 8 minuti di inattività

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Zalecenia i ograniczenia

ZALECENIA:
Przed wymianą lub zamontowaniem akcesoriów należy wyłączyć ekspres do kawy i odłączyć od zasilania sieciowego.
Przed rozpoczęciem procesu parzenia sprawdź, czy górna pokrywa i pokrywa karafki termicznej są zamknięte.
Po zakończeniu cyklu parzenia należy odczekać około 10 minut przed otwarciem i sprawdzeniem filtra, aby usunąć zużytą kawę.
OGRANICZENIA:
Nie korzystać z ekspresu do kawy, jeśli został upuszczony, widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeżeli przecieka.
Nie korzystać z ekspresu do kawy, jeśli poziom wody jest niższy niż wskaźnik minimalnego napełnienia.
Nie należy używać akcesoriów, jeśli są luźne, uszkodzone lub pęknięte.
Nie otwierać górnej pokrywy podczas cyklu parzenia ze względu na ryzyko poparzenia.
Nie pozostawiać ekspresu do kawy bez nadzoru podczas cyklu parzenia.

Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć ekspres do kawy od zasilania i poczekać, aż całkowicie ostygnie.
KROK 1: wytrzyj obudowę ekspresu miękką, wilgotną szmatką i odczekaj, aż całkowicie wyschnie. Do czyszczenia ekspresu do kawy nie wolno używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
KROK 2: umyj filtr i lejek w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie je wypłucz i dokładnie osusz.
KROK 3: aby wyczyścić karafkę termiczną, naciśnij zatrzaski zwalniające pokrywkę karafki i wyciągnij ją z karafki. Wypłucz wnętrze karafki termicznej.
KROK 4: aby zamknąć pokrywę karafki termicznej, wciśnij ją z powrotem do karafki, upewniając się, że zatrzasnęła się na swoim miejscu.

UWAGA: ekspres do kawy należy wyczyścić po każdym użyciu. Lejek i miarkę można bezpiecznie myć w zmywarce. Karafka termiczna nie nadaje się do mycia w zmywarce.

Usuwanie kamienia

Wraz z upływem czasu może się osadzać kamień, który może mieć wpływ na działanie i trwałość ekspresu do kawy. Zaleca się regularne usuwanie kamienia z ekspresu, przynajmniej raz na 6–8 tygodni, zwłaszcza w przypadku korzystania z ekspresu z użyciem twardej wody. Częste usuwanie kamienia poprawi działanie i żywotność ekspresu.
KROK 1: napełnij zbiornik chłodną wodą do oznaczenia maksymalnego napełnienia.
KROK 2: dodaj środek do usuwania kamienia, postępując zgodnie z instrukcjami producenta. Nie zaleca się stosowania octu do usuwania kamienia z ekspresu do kawy.
KROK 3: uruchom ekspres do kawy i poczekaj, aż zaparzy jedną karafkę wody. Wyłącz ekspres, pozostaw na ok. 15 minut w celu namoczenia, a następnie ponownie włącz urządzenie. Powtarzaj tę czynność, aż cała woda zostanie przepompowana.
KROK 4: opróżnij karafkę termiczną. Napełnij zbiornik ponownie czystą wodą do oznaczenia maksymalnego poziomu. Uruchom ekspres do kawy przynajmniej jeszcze dwa razy i po ostygnięciu wylej wodę. Ekspres do kawy powinien być teraz wolny od kamienia, czysty i gotowy do użycia. Jeśli w ekspresie pozostają oznaki środka do usuwania kamienia, przepuść dodatkową ilość czystej wody przez ekspres, aż zostanie on całkowicie oczyszczony.

UWAGA: jeśli ekspres do kawy wyłącza się przed zagotowaniem wody lub we wnętrzu zbiornika na wodę znajduje się biały osad, należy usunąć kamień.

Instrukcja obsługi
Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem ekspresu do kawynależy wyczyścić zbiornik wody i akcesoria zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytułowanej „**Konserwacja**”.
KROK 1: przed podłączeniem do zasilania sieciowego umieść ekspres do kawy na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni na wygodnej dla użytkownika wysokości. Upewnij się, że wszystkie akcesoria znajdują się na swoim miejscu.
KROK 2: za pierwszym razem ekspres do kawy powinien być użyty tylko z wodą. Wyjmij koszyk filtra z wnętrza urządzenia.
KROK 3: napełnij zbiornik na wodę, uważając, aby nie przekroczyć oznaczenia maksymalnego poziomu, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w części „**Napełnianie zbiornika na wodę**”.
KROK 4: umieść karafkę termiczną na podstawie korpusu.
KROK 5: naciśnij włącznik, aby włączyć ekspres, a następnie przycisk parzenia, aby rozpocząć proces parzenia.
KROK 6: po zaparzeniu całej wody wyłącz ekspres i wylej wodę z karafki termicznej.

UWAGA: przy pierwszym użyciu ekspresu do kawy może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół ekspresu.

Napełnianie zbiornika na wodę

KROK 1: otwórz górną pokrywę ekspresu do kawy. Napełnij zbiornik zimną wodą, upewniając się, że poziom wody znajduje się powyżej linii minimalnego napełnienia i poniżej linii maksymalnego napełnienia.
KROK 2: zamknąć górną pokrywę, upewniając się, że jest prawidłowo zamocowana.

UWAGA: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zbiornik na wodę należy napełniać chłodną wodą destylowaną.

PRZESTROGA: Nie należy przepełniać zbiornika na wodę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ekspresu do kawy oraz przepełnienie karafki termicznej.

Użytkowanie ekspresu

KROK 1: upewnij się, że ekspres do kawy jest wyłączony i odłączony od zasilania sieciowego, a wszystkie akcesoria znajdują się na swoim miejscu.
KROK 2: wlej do zbi